

Enhorabuena por haber elegido un aparato que podrá satisfacer todas sus exigencias, tanto en casa como en la oficina. Este manual contiene las informaciones necesarias para el cuidado y el mantenimiento de su nuevo aparato. Con un mantenimiento correcto, este aparato le durará años sin crearle problemas. Le rogamos dedicar algunos instantes a la lectura de estas instrucciones para conocer todos los aspectos del funcionamiento del aparato. Este deshumidificador puede cambiarse fácilmente de habitación en casa e instalarse en pocos minutos.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar el deshumidificador. Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, o causar heridas a personas durante la utilización del aparato, respete las medidas de seguridad básicas, entre las cuales:

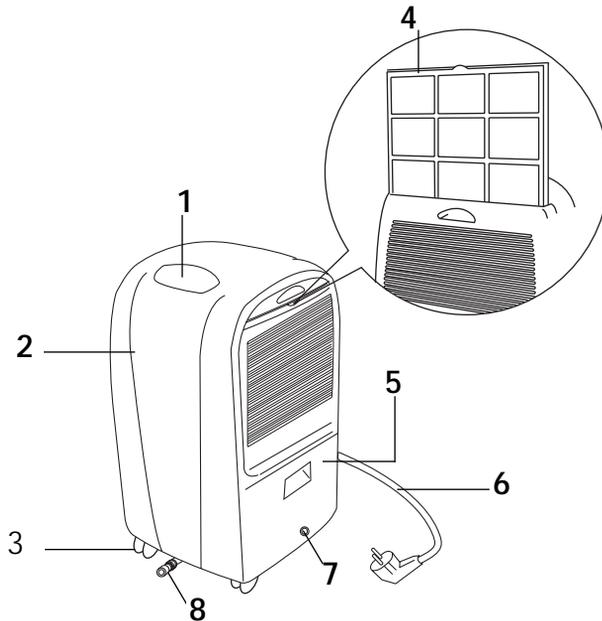
- 1) Después de un apagado. Esperar, siempre, por lo menos 1 hora antes de poner en funcionamiento el aparato,
- 2) No guarde o use gasolina, aceite, azufre u otras sustancias inflamables ni líquidos en las proximidades de éste o de cualquier otro aparato. No instale el aparato cerca de fuentes de calor. Lea siempre las etiquetas del producto detenidamente. Recorra siempre al sentido común y tome precauciones durante las operaciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento del aparato.
- 3) Este aparato debe ser usado exclusivamente por adultos. Impida que niños jueguen con el aparato. No deje a los niños sin vigilar en el área donde el aparato está funcionando. No deje que se sienten o se suban en el aparato.
- 4) Este aparato ha sido diseñado para deshumidificar los ambientes domésticos y no debe utilizarse para otras finalidades. Debe utilizarse en un área cerrada para que resulte todo lo efectivo posible. Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas externas presentes en la habitación.
- 5) No modifique el aparato en ningún modo; es extremadamente peligroso modificar las características del aparato.
- 6) No utilice el aparato con el cable o la clavija estropeados o después de que haya funcionado incorrectamente, o si resulta estropeado de cualquier forma. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe de reemplazarse por el fabricante, su agente de servicio o por personal capacitado para evitar riesgo. Lleve el aparato al centro de asistencia autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- 7) El uso de piezas de recambio no aconsejadas por el fabricante puede estropear el aparato.
- 8) No lo utilice al aire libre.
- 9) Para garantizar su seguridad y protección, este deshumidificador está equipado con un cable con clavija tripolar con contacto toma de tierra. No corte o quite nunca por ninguna razón el polo de tierra de la clavija.
- 10) Enchufe directamente el aparato a un enchufe tripolar polarizado y con toma de tierra adecuado. Si el enchufe no acepta una clavija tripolar o si no está seguro que éste disponga de una toma de tierra adecuada o que esté protegido por un fusible de acción retardada o por un interruptor automático, póngase en contacto con un electricista para instalar un enchufe adecuado. No use alargadores o adaptadores.
No desenchufe nunca el deshumidificador tirando del cable. Sujete siempre la clavija firmemente y para extraerla del enchufe. No aplaste, doble o anude el cable.
- 11) Desenchufe siempre el aparato de la corriente antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento y cuando no utilice el aparato.
- 12) No apoye objetos pesados o calientes sobre el aparato.
- 13) Limpie el filtro del aire por lo menos una vez semanalmente.
- 14) Si debe transportar el aparato, colóquelo siempre en posición vertical o apoyado sobre un lado. Antes del transporte, vacíe el depósito del agua de condensación.
- 15) Después de haber transportado el aparato, espere un tiempo mínimo de 24 horas antes de encenderlo de nuevo.
- 16) **ATENCIÓN:** el cable de toma de corriente del producto está hecho con un material plástico que contiene una pequeña cantidad de plomo, un agente químico que el Estado de California incluye entre los que pueden causar (cáncer y) daños al feto de mujeres embarazadas u otros daños al aparato reproductivo. Lávense las manos después de haberlo manejado.

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

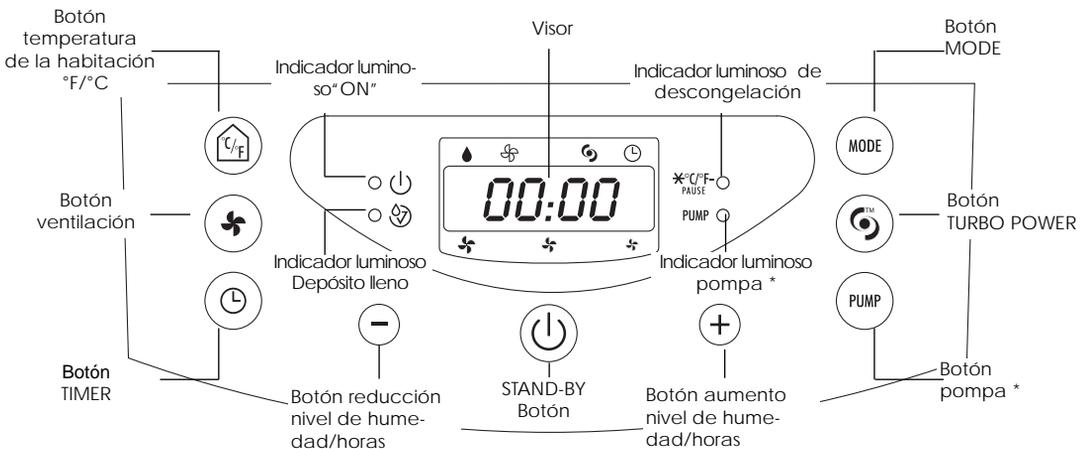
Descripción

Descripción de aparato



1. Panel de mandos
2. Mueble externo
3. Ruedas
4. Filtro del aire
5. Depósito de recogida de condensados
6. Cable de alimentación
7. Vaciado en continuo
8. Conexión vaciado en continuo para modelos con bomba.

Panel de mandos



* (Solamente en algunos modelos)

Botón STAND-BY

Presione este botón para encender/apagar el aparato. Para apagar completamente el aparato desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Botón temperatura de la habitación

Presione este botón para visualizar la lectura de la temperatura sul visor. Presionar una sola vez el botón de temperatura ambiente, la pantalla visualiza la temperatura en °F. Presionando otra vez el botón la pantalla visualiza la temperatura en °C. Después de unos segundos, la pantalla visualizará automáticamente el porcentaje de humedad relativa en el ambiente.

Botón ventilación

Presione este botón para seleccionar las velocidad de ventilación (Maxima, Media, Minima).

Botón aumento/reducción nivel de humedad

Presione estas botones -/+ para aumentar el nivel de humedad del 5%. Con estos es además posible impostar el timer.

Entre 0 -10 las horas incrementan de 30 minutos y de 10-24 las horas incrementan de 1 hora.

Botón TIMER

Con el aparato encendido, si se pulsa el botón , la pantalla señala dentro de cuantas horas se apagará el aparato (1-2-3... horas).. Con el aparato en STAND-BY pulsar el botón timer; la pantalla señala dentro de cuantas horas el aparato se ponga en función.

Botón MODE

Presione este botón para seleccionar la modalidad solamente **ventilación** o **deshumidificación**.

Botón TURBO POWER

Presione este botón para activar la modalidad "turbo power". En esta modalidad el aparato funciona a la máxima velocidad de ventilación y de manera continua. Pulsando una vez más el botón, el aparato vuelve a la función anterior.

Botón POMPA (Solamente en algunos modelos)

Presione este botón para activar la bomba y permitir la evacuación en continuo.

Indicador luminoso "ON"

Cuando el botón STAND-BY está pulsando, el indicador luminoso "ON" se enciende. La luz se apaga cuando se apaga el aparato.

NOTA: Si hay una interrupción de corriente, pulse de nuevo el botón STAND-BY para encender el aparato.

Indicador luminoso rojo de depósito

Si el depósito de recogida del agua de condensación está lleno, o si está colocado incorrectamente, la luz roja parpadea. Se activará una alarma acústica mientras que el depósito no se vacíe o se coloque correctamente.

Indicador luminoso de descongelación

Con una temperatura ambiente inferior a los 15°C (59°F), el aparato realiza ciclos de descongelación.

Cuando el aparato está descongelando, el indicador luminoso de descongelación se enciende y permanece encendido hasta que se realiza la descongelación.

Durante el ciclo de descongelación, hay sólo 4 funciones permitidas:

bóton pompa, bóton stand-by, bóton temperatura de la habitación, bóton timer.

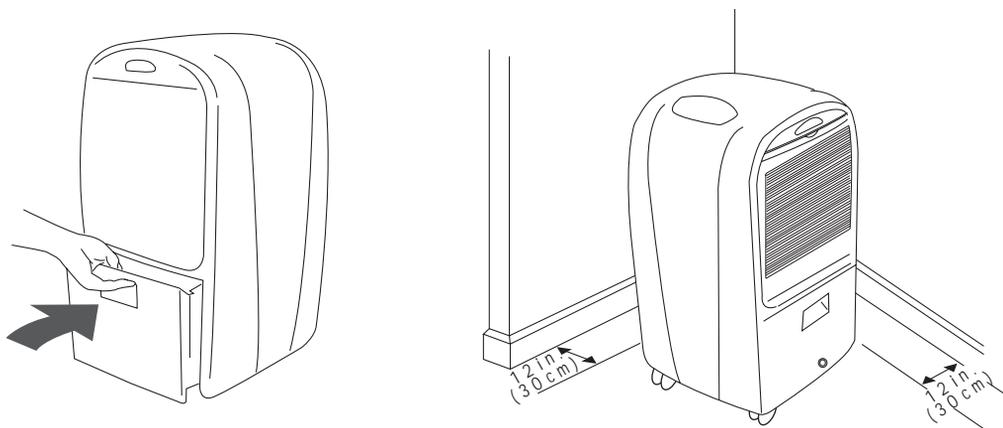
Botón pompa (Solamente en algunos modelos)

Cuando el botón pompa está pulsado el indicador luminoso se enciende.

Si el indicador luminoso pompa parpadea, significa que la pompa no está funcionando correctamente.

Instalación

1. Deje un espacio mínimo de 30 cm (12 pulgadas) en cada lado del aparato para permitir una buena circulación del aire.
2. Instale el deshumidificador en el suelo, sobre una mesa o una repisa. Si instala el aparato sobre una mesa o repisa, asegúrese que la mesa o repisa puedan soportar el peso con el depósito lleno.
3. Coloque el depósito correctamente
4. Las ruedas permiten desplazar fácilmente el deshumidificador.



Elección del lugar más adecuado para el aparato

1. Use el aparato en un sótano para evitar los daños provocados por la humedad.
2. Use el aparato en habitaciones destinadas a cocina, lavandería, baño, etc. o en áreas con humedad excesiva.
3. Use el aparato para prevenir los daños provocados por la humedad en lugares donde se conservan libros u objetos de valor.
4. Coloque el aparato en un lugar donde quiera alcanzar un buen nivel de confort.

Lista de partes

Modelos con bomba:

- 1 tubo conexión de 16 pie (5 m)
- 1 tubo 3 pie (1 m)

Para todos los modelos:

- 1 tubo 3 pie (1 m)

Equipo solicitado y tiempo de montaje

Vaciado en el depósito:

No tiene que ser montado ni necesita el intervento de un plomero.

Vaciado en continuo :

Para utilizar el vaciado en continuo, es necesario el siguiente equipo:

- una broca de taladro de 5 mm (0.2 depulgada) (taladrar un agujero y abrir el remover el tapón)
- 1 taladro

El tiempo de montaje necesitado es de más o menos 1-2 minutos.

Vaciado en continuo con bomba con el tubo de 16 pie (5 m): (sólo en los modelos con bomba):

No necesita de ningún equipo. El tiempo de montaje necesitado es de más o menos 1-2 minutos

Eliminación del agua de condensación recogida

A) Vacie el depósito manualmente

Cuando se llene, extraiga y vacíe el depósito en una pila o en una bañera (fig. 1).

Cuando acabe la operación, coloque de nuevo el depósito correctamente.

NOTA: coloque el depósito correctamente.

En el modelo electrónico, el sonido de la sirena significa que el depósito está colocado incorrectamente.

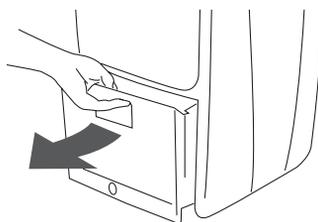


fig. 1

B) Vaciado en continuo

Puede vaciar el agua de la condensación mediante un tubo específico acoplado a una salida, situada en la parte trasera del depósito.

1. Extraiga el depósito.
2. Con una broca de taladro (5 mm.) (0.2 pulgadas) practique un agujero en la parte trasera del depósito, siguiendo las indicaciones de la figura 2.
3. Fije una manguera en el acoplamiento correspondiente.(fig.3) Compruebe que el tubo no presente estrangulamientos o pliegues. Evitar que el tubo tenga que superar desniveles superiores a la altura de la boquilla. (fig.4).

NOTA: si no utiliza el tubo, puede taponar el agujero con el tapón de goma suministrado.

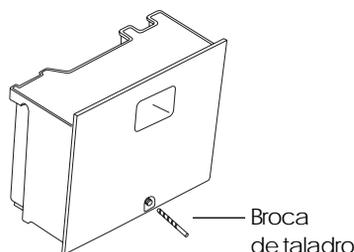


fig. 2

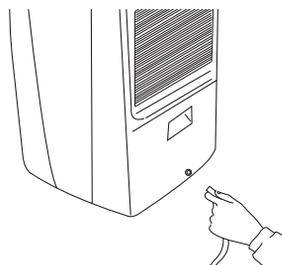


fig. 3

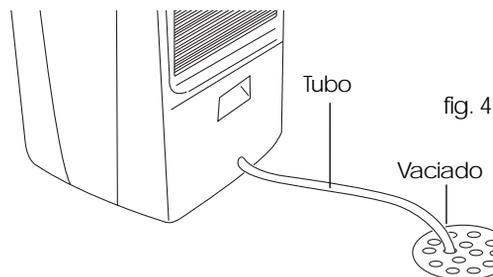


fig. 4

C) Vaciado en continuo con bomba

(sólo en algunos modelos)

El exclusivo sistema de eliminación condensación, le permite usar un tubo flexible de 13.12 pulgadas) (4m) para vaciar el agua. Si quiere que el agua fluya directamente por un desagüe externo, acople el tubo de vaciado condensación suministrado, al enganche que está en la base del aparato (fig. 5).

Seleccionar la función deshumidificación, y pulsar el botón pompa.

Nota: si el tubo de descarga no está acoplado y la bomba es in función, el indicador pompa parpadea. Para resolver el problema:

- Averiguar que el tubo de vaciado en continuo está posicionado correctamente;
- Connectar y desconectar el aparato;

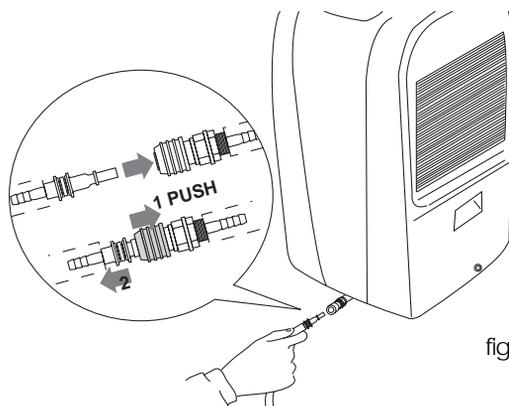


fig. 5

Seleccionar las funciones

Stand-by

Al introducir el enchufe en la toma de la corriente, a la izquierda del display se visualiza el nivel de humedad que se quiere obtener (el valor de default es 60%), y a la derecha se encienden dos líneas (para un minuto), y luego el nivel de humedad de la habitación.

Como seleccionar el nivel de humedad requerido

- 1) Empujar el boton stand-by.
- 2) Pulsar los botones   para impostar el nivel de humedad requerido (30% es seco, 80% es húmedo).
- 3) Pulsar el botón MODE para seleccionar la función deshumidificación (la seleccion es efectuada cuando el puntito del display está posicionado debajo del simbolo ).
- 4) Al alcanzar el nivel de humedad impostado, el aparato se apagará automaticamente.

Nota: El aparato tiene un dispositivo de seguridad que no permite la deshumidificación si no han pasado por lo menos 3 minutos del ultimo apague.

Como ventilar

- 1) Presione el botón stand-by.
- 2) Presione el botón MODE y elija la función ventilación: (la seleccion es efectuada cuando el puntito del display está posicionado debajo del simbolo ).
- 3) Pulsar el boton  para modificar la velocidad de ventilación (min/med/max).

Turbo power

- 1) Presione el botón .
- 2) La función turbo power es una función de deshumidificación automatica que puede utilizarse cuando se necesita que el aparato funcione a la máxima potencia. En esta función el displayvisualiza dos líneas a la izquierda, y a la derecha el porcentaje de humedad de la habitación.
Para apagar la función turbo volver a pulsar el botón .

Como programar el arranque retrazado con el aparato apagado

- 1) Con el aparato apagado, pulsar el botón  y utilizar los botones   para señalar después de cuantas horas se quiere que el aparato empiece a funcionar.
- 2) A la izquierda del display se señalan después de cuantas horas el aparato se pondrá en función (1-24h), y debajo del simbolo  hay un puntito que señala que el timer está programmado.
- 3) El aparato se pone en función cuando se han pasado las horas planteadas.

Como programar el apagamiento retrazado con aparato funcionando

- 1) Con el aparato en función, pulsar el botón  y utilizar los botones   para señalar después de cuantas horas se quiere que el aparato se pare.
- 2) A la izquierda del display se señalan después de cuantas horas el aparato se apagará (1-24h), y debajo del símbolo  hay un puntito que señala que el timer está programado.
- 3) El aparato se apaga cuando se han pasado las horas planteadas.

ATENCIÓN

Peligro de descargas eléctricas

Desenchufe el aparato de la corriente antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

Si no toma las precauciones indicadas podría causar descargas eléctricas o lesiones.

Mantenimiento

Su deshumidificador ha sido proyectado para ser utilizado durante todo el año. No requiere prácticamente ninguna atención.

Panel delantero y mueble externo

- Con un paño suave, humedecido con agua templada y jabón o detergente delicado, limpie el panel delantero y el mueble externo.
- Enjuague y seque completamente. Pase un paño suave y seco sobre el panel delantero y sobre el mueble.

NOTA: no pulverice nunca agua sobre el aparato, para evitar el riesgo de cortocircuito o de incendio.

- No use nunca gasolina, disolventes o productos similares para la limpieza.
- No use lejía o productos abrasivos.

Filtro del aire

Si el filtro se ensucia, se dificulta la circulación del aire y disminuye la eficiencia del aparato. Por este motivo, es aconsejable limpiar el filtro periódicamente. La frecuencia de la operación dependerá del ambiente y del tiempo de funcionamiento. Para utilizaciones constantes/sistemáticas, le aconsejamos limpiar el filtro semanalmente.

- Para quitar el filtro del aire, extraiga el filtro tirando de él (fig. 6).
- Para eliminar el polvo, depositado en el filtro, use un aspirador. Si el filtro está muy sucio, debe lavarlo con agua templada y enjuagarlo varias veces.
- Después de haberlo lavado, deje que se seque completamente antes de volver a colocarlo en su sitio.

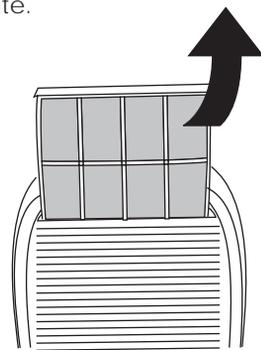


fig. 6

Si algo no funciona

Los problemas suelen ser fáciles de resolver y tal vez no sea necesario ponerse en contacto con la asistencia técnica.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	REMEDIOS
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión del cable de alimentación • Compruebe si el depósito está lleno • Averiguar que el depósito sea instalado correctamente • Compruebe que el aparato no esté en función • La temperatura de la habitación es demasiado baja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insertar el enchufe en la toma • Vaciar el depósito • Colocar correctamente el depósito • Encender el aparato
Baja capacidad de deshumidificación (eliminación de la humedad)	<ul style="list-style-type: none"> • El filtro del aire está sucio u obstruido. • La temperatura de la habitación es demasiado baja. • Escasa circulación del aire/obstrucción. • El mando podría estar programado en un valor no suficientemente alto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el filtro • Aumentar la temperatura en la habitación • Ameliorar el flujo de aire
Después de un largo período de funcionamiento, no se alcanza el nivel de humedad relativa programado	<ul style="list-style-type: none"> • Controle que todas las puertas y las ventanas estén cerradas. • El/la área/habitación es demasiado grande para la capacidad del deshumidificador. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar las ventanas
El acondicionador no funciona por aprox. 3 minutos desde el encendido	<ul style="list-style-type: none"> • Interviene el sistema de seguridad de la máquina 	<ul style="list-style-type: none"> • Esperar que transcurran 3 minutos
EL visor visualiza "E1" / "E2" / "E3"	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte al centro de asistencia. 	
EL indicador luminoso pompa parpadea	<ul style="list-style-type: none"> • El tubo de vaciado en continuo no está posicionado correctamente o está doblado 	<ul style="list-style-type: none"> • Averiguar que el tubo de vaciado en continuo está posicionado correctamente • Conectar y desconectar el aparato

Garantía

cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

SOLAMENTE PARA LOS ESTADOS UNIDOS CONTIGUO Y CANADÁ

Garantía Limitada

Nosotros garantizamos que cada aparato de De'Longhi está libre de defectos en materiales y mano de obra. A partir de la fecha de compra, nuestra obligación bajo esta garantía es de proveer un (1) año gratis de piezas y mano de obra en todo el aparato, con cuatro (4) años adicionales gratis para cada pieza del sistema sellado que consiste en el compresor, evaporador, condensador y la tubería refrigerante conectada en la fábrica. La mano de obra y todas las otras piezas durante los cuatro (4) años adicionales de garantía, serán pagadas por el dueño. Todos los aparatos que necesiten ser reparados necesitan ser enviados a un centro de servicio autorizado De'Longhi con los gastos pagados por el dueño y De'Longhi será responsable por los gastos de regreso. (Sólo para Canadá: póngase en contacto con la tienda donde compró el aparato o con el centro de mantenimiento y reparación autorizado De'Longhi más cercano para el mantenimiento y reparación de todos los acondicionadores de aire.) Después de los primeros cinco (5) años de ser dueño de la unidad, todos los gastos (todas las piezas, mano de obra y envío) serán la obligación del dueño. Esta garantía deberá aplicarse solamente si el aparato ha sido usado de acuerdo con las instrucciones de la fábrica que lo acompañan y en un circuito de Corriente Alterna (AC). Esta garantía toma el lugar de todas las otras garantías y representaciones, expresadas o implícitas, y todas las otras obligaciones o responsabilidades legales por nuestra parte. Nosotros no autorizamos a cualquier otra persona o compañía a que asuma por nosotros cualquier responsabilidad en conexión con la venta o el uso de nuestro aparato. Esta garantía no deberá aplicarse a cualquier aparato que ha sido reparado o alterado fuera de nuestra fábrica ni deberá aplicar a cualquier aparato que haya estado sujeto al mal uso, negligencia o accidentes.

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor, contacten a la línea directa gratuita, **1-800-322-3848** o vayan a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com**.

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o reemplazo, por favor contacten nuestra división de piezas, al **1-800-865-6330**.

Garantía

GARANTIA PINGÜINO

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-800-322-3848** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com**.

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al **1-800-865-6330**.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **1-888-335-6644** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com** <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al **01-800-711-88-05** (lada sin costo) / **56-62-53-68 y 69 (D.F.)** o ingrese a nuestro sitio en el Internet **www.delonghi.com** <<http://www.delonghi.com/>>.

Centro Nacional de Servicio:

Fiducia Italiana S.A. de C.V.
Hortencia 129 Col. Florida
México D.F., C.P. 01030

IMPORTADO POR:

FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V
HORTENSIA 129
COL. FLORIDA
MÉXICO, D.F. C.P. 01030
FIT030411SZO

FECHA DE COMPRA:
